

شي آخر بطريق التصحيف والقلب والحساب او غير ذلك من
 الطرق **شاله** خذ القرب ثم اقلب جميع حروفه فذلك اسم من اوصى
 من القلب فربه **فصل في اللفظ الغز كالمعيا الان الفرق بينهما**
 ان اللفظ يكون على طريق السؤال والجواب بخلاف المعيا **شاله قول**

المؤثر في الميل

وما زال الخ اخبين جهر او خفيه وليس عليه في النكاح سبيل
 متى يعش هدى يفسح لللال هذه وان مال يعمل لم تجده يميل
 يزيد هما عند المشيب تعهدا وبراهن في البعول قليل
فصل في ما يقع بين الشعر وان لم يكن في حكاية لس الشعر وهو
 الموارد والمصالفة والنقل والسخ والمسخ والاختلاف الموارد
 فهو ان ينظم احد الشعراء معنى من المعاني وينظمه الشاعر
 الاخر فياتي باللفظ والمعنى بعينها سواء كان معاصرا له او متاخرا
 عنه من غير ان يسمعه ماخوذ من ورود الجبين اللامن غير مواعلة
شاله ما ذكره ابن الاعرابي ان ابن ميادة اشهد لنفسه
 مفيد ومثله اذا اثبتته يخلدوا هنرا هنرا المهنده
 فقيل ان يذهب بك هذا المحطبة فقال الان علمت اني شاعر
 حين واقفته على قواه ولم اسمعه **وما** المصالفة في اخذ
 البيت بلفظ ومعناه غصبا وسرقه من غير قصد تضييق اوزن
 او نحو ذلك والقاضي الجرجاني رحمه الله يسهى هذا مرة نقلها
 وبره نسخا **اما النقل** فالذي يجرى في تفسيره ان ياتي الشاعر
 المعنى مسبقه به غيره فينقله الى لفظ احسن او وزن اقصر

ينظمه او المتكلم من مدح او هجو او غير ذلك والتصحيف على سبيل
 احدهما منتظم وهو الذي يكون فيه كل كلمة مصحفة بانفرادها
 فيكون مقاطع الكلام ومفاصله معلومة وهي اواخر الكلمات فلا
 يحتاج فيه الى فكر وتعب طويل **شاله قول بعضهم** كل عيب الكرم
 تعطيه تفسيره كل عيب الكرم يقط به **والقسم الثاني** مضطرب
 وهوان يكون بعض حروف كلمة غامرا خري وهذا القسم مشكل
 يحتاج الى فكر واجتهاد طويل حتى يوقف على مقاطعه ومفاصله
شاله قول القاضي الفاضل سمار فضنه تصحيفه من ينم
 ارفنه **مسألة** زبوتنة خشنة تصحيفه زبوتنة حسنة
 وهذا المثال يجمع التصحيف المنتظم والمضطرب **ومن**
 التصحيف اللطيف قولك لصاحبك رضيت فحجت تصحيف
 عيب فقد ذكرت له المسألة وجوابها وكذلك قولك استنصر
 ثقة ايش تصحيفه ذكرت فيه المسألة وجوابها **فصل في**
 الترجمة هذه الصناعة سهلة على من يعرف الفارسية وهي ان
 ينظم الشاعر شعرا بالفارسية ثم يفسره بالعربية او بالعكس **شاله**
 كردم بسى ملامت مرد هو خوشتر برتعلد وليك ملامت نفاشت سود
 داروزمانه تنك دل من زاد نش خرمردان كم زوانش اقدريان بنورد

ترجمته

عزلك زمانه في مده في نعاله ولكن زمانه ليس ينفوه عدل
 يضيق صدرى الدهر بعضا الفاسد فطون لصدراي في مخته
نصلي المعاصرون ياتي الشاعر باسم محبوبه او ممدوحه
 شي

